

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

Szerkesztőség:

Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, havá a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Börmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadjunk el. Kéziratokat vissza nem küldünk.

Kindóhivatal:

Az „Aradi Nyomdatársaság”, az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában van, havá hirdetések, előfizetési pénzek és a kiadás körüli panaszok börtmentve küldendők.

Előfizetési árak:

Table with columns for Helyben (Arad) and Vidéken (Outside Arad), listing subscription rates for different durations and delivery methods.

Hirdetések díja:

Table listing advertising rates for various types of notices and advertisements.

Az egységes középiskola a tanáregyesület közgyűlésén.

Arad, július 7.

A középiskolai oktatás jelentőségének, de egyszerűsége mellett utalva a középiskolai tanáregyesület közgyűlésére...

Erthető tehát, hogy az országos középiskolai tanáregyesület közgyűlése iránt is az idén mindenfelől kiváló érdeklődés nyilvánult...

Fájdalom, az egybegyűlt tanfőriak — megengedjük, mindmennyi jó tanár — gyöngye reformereknak bizonyultak.

Nagyon is jogosultnak látszik hát azon sokszor felpanaszolt visszasság, hogy művelt laikusok a közoktatásügy döntő faktorai, azok t. i., akik elhatározzák, mit és hogyan kell tanítani, míg a tanárok szerepe a rendelkezésük keretében szorítottak.

De, visszatérve a tanáregyesület tárgyalására, már az előadó megválasztásában nagy hiba történt. Nem azért, mintha Jancsó Benedek nem egyike volna a legszellemesebb tudósoknak...

ben fölvetett termékenyebb eszmék pozitívabb nézetek központjává alakulnak, s mire a kérdést megérjük, lesznek kiforrott irányelvek, amelyek alapján az árvös és szükséges reformot az arda hivatott tényezők megteremthetik.

Bethlen miniszter képviselő. Mint lapunk tegnapi számában sürgöny útján hoztuk, Brassó vármegye szászhermányi választókerületében Bethlen András gróf földművelésügyi miniszter nagy lelkesedéssel képviselőnek kiáltott ki.

Városi közügyek.

Aradváros június hónap.

Polgármester havi jelentése a közgyűléshez. — Tekintetes Törvényhatósági Bizottság! Az 1890. évi június havára vonatkozó jelentéseimet van szerencsém a következőkben előterjeszteni!

A közegészségügyi állapot, az előző havihoz viszonyítva, kevésbé kielégítőnek jelezhető, amennyiben az összes lakosság tizenegyedével, az elhalt városi lakosok száma pedig hattal emelkedett.

A felmerült betegülések közül a hurutos és gümökörös tüdőbetegségek mellett a hurutos gyomor- és bélbántalmak jelentek meg leggyakrabban.

A ragályos-járványos betegségek közül a kanyaró még mindig járványosan mutatkozott s 47 esettel volt bejelentve. A többi hevenyfertőző betegségek egyes esetekre szorítottak s a vörheny 5 esettel merült fel, melyek közül 4 halállal végződött.

A trachoma 14 új esettel észleltetett. Elhalt a városi lakosságból 108 egyén, 55 fiú, 53 nőnemű.

A város területén elhalt idegenek száma 14.

Összesen elhalt 122 egyén. Halva született 10, baleset előjött 1, öngyilkosság 2 esetben.

Az aradmegyei közoktatásügyi igazgatóság 383, az izraelita kórházban 8, összesen 341 egyén.

Ebből gyögyült 131, javult 45, meghalt 18, apólas alatt maradt 147.

Az aradmegyei közoktatásügyi igazgatóság 33 helybeli illetőségű egyén.

A népesedési viszonyok, az előző havihoz viszonyítva, nem voltak kedvezőtlenek; a születések száma a múlt havi eredményt hattal, a halálozások számát tizenhéttel meghaladta.

Született 125 gyermek, 64 fiú, 61 nőnemű; törvényes 105, törvénytelen 20.

A születések számaránya 1000 : 36.6.

A személy- és vagyonbiztonság, a mennyiben azt nagyobb mérvű bűnesetek meg nem zavarták, kielégítőnek jelezhető.

A 21 esetben előfordult kisebb tolvajlás tettesei mind kinyomozottak.

A kihágási bíróságnál május hórl elintézetlen maradt 15 ügy, június hóban befolyt 174, összesen elintézés alatt állott 189, ebből elintéztetett 133; a bíróságokhoz áttereltetett 43, tárgyalás alatt maradt 13.

Letartóztatva volt 65 egyén, elintéztetett 53, a bíróságoknak átadott 12.

A kapitányi hivatal hatáskörébe tartozó kihágási ügy tárgyalatott és elintéztetett 22.

Letartóztatva volt 42 egyén, eltoloncszoltatott 23, kintasítottatott 9, rendőrileg fenytített 12.

Nyilvántartásba vétetett 501 cseléd, 8 idegen és munkát kereső és 214 gyári munkás.

Szolgálati viszonyból eredő panasz tárgyalatott 17; megfenytített 8 cseléd.

A vendéglőbe szállva volt 846 utazó. A kapitányi hivatal mint iparhatóságnál iparjogositványt nyert 14 iparos, 4 kereskedő.

Iparát áthelyezte 1 iparos, 1 kereskedő, megszüntette 5 iparos, 1 kereskedő.

A tanácskijelstromba bevezetett 2 iparos, 3 kereskedő, felszabadult 6 iparos, a tanviszony megszűnt 2 iparos, 1 kereskedőnél.

Munkakönyvvél jelentkezett 37 segéd, munkakönyvet kapott 6; ideiglenes igazolvánnyal jelentkezett 2.

Iparkihágási ügy tárgyalatott 3; büntetett 2 iparos, 3 segéd, 6 tanoncz.

A városi szegény-ápolásban elhelyezve volt 33 egyén, júniusban felvételt 1, elhalt 1, maradt 33.

Előmozdításra 907 adag meleg étel és ugyanannyi kenyér szolgáltatott ki.

Havi segélyben részesített szegények száma volt 302; elhalt 2; maradt 300.

A város által tartott árva és lelenz gyermekek száma volt május hó végén 49, felvételt 1, maradt a hó végén 50.

A magánosok által dajkaságban tartott gyermekek száma volt május hó végén 133, június hóban bejelentetett 19, más helyre adott 9, elhalt 3, a szülők által visszavetett 12, maradt június hó végén 128.

Gáj külvárosban a közbiztonság megzavarva nem volt.

Kisebb kihágásért letartóztatva volt 53 egyén, rendőrileg fenytített 5.

Nyilvántartásba vétetett 16 cseléd, 351 gyári munkás.

Tíz egy esetben volt, és pedig június hó 6-án d. e. 10 és fél órakor a P. Városi-utca 32. sz. házánál, ahol egy udvari épület gyuladt ki és égett le.

A községi bíróságnál elintézetlen maradt május hó végén 128 ügydarab, június hóban befolyt 1253, összesen elintézés alatt állott 1381, ebből elintéztetett 1149, tárgyalás alatt maradt 232, végrehajtás-foganatosítottatott 94.

A katonauygek szabályszerűleg vezetettek.

Az utóállítást megtartott, mely alkalommal előállítottatott 5 helybeli hadköteles és 13 idegen.

Önkéntesnek besoroztatott 2. Tartózkodásra és eltávozásra jelentkezett 126 közös hadseregbeli és 35 honvéd.

A közeési és utjavítási munkálatok folytatottak.

A vízesi ut közneveléséhez a törmelék-kő és rostálatlan kavics kiszállítása és a Tökölly-tér kikövezése befejeztetett; a főnt nyugati és keleti oldalai kikövezése a befejezéshez közel áll.

A közmunka ledolgozása folyamatban volt.

Május hórl maradt 508 kettős fogatu, 12 egyes fogatu és 9245 kézi napszám; ebből június hónapban ledolgoztatott 82 kettős fogatu, 18 egyes fogatu és 1473 kézi napszám; megváltottatott 9 kézi napszám; leirattott 2 kettős fogatu és 111 kézi napszám; maradt július hóra 514 kettős fogatu, 64 egyes fogatu és 7702 kézi napszám.

Az a dóbehajtási eredmény a következő volt:

Table showing tax collection results for various categories like land tax, municipal tax, etc.

Összesen 11543 fnt 61 1/2 kr.

Iparkamarai díj befolyt 15 „ 18 1/2 „

Allami illeték befolyt 2494 „ 61 „

Idegen közadó befolyt 297 „ 02 „

Leirattott 3100 „ 77 „

Összesen 3397 fnt 79 1/2 kr.

Az árva-pénztár forgalma volt a bevételben a május havi maradvánnyal együtt 202,606 fnt 38 1/2 kr, a kiadásban 3230 fnt 02 kr; maradvány 199,376 fnt 36 1/2 kr.

Ebből elhelyezve van:

Az I. aradi takarékpénztárnál 60129 fnt 80 kr.

Az ipar-és répbanknál 59162 „ 68 „

Az aradmegyei takarékpénztárnál 28064 „ — „

Az arad-csanádi takarékpénztárnál 45464 „ — „

Az aradi polgári takarékpénztárnál 5580 „ 87 „

készpénzben 995 „ 01 „

Összesen 199376 fnt 36 1/2 kr.

AZ „ARADI KÖZLÖNY“ TÁRCZÁJA.

Julius 8.

Három péntek-éj.

Az „Aradi Közlöny“ számára angolból fordította: Vászárhelyi Janka.

I.

A történet, melyet most elmondani akarok, még egész fiatal koromban esett meg velem, és ámbár néhány évvel ezelőtt el azóta fejem felett, a mely benyomás, melyet rám tett, még most sem enyészett el emlékezetemből, s azt hiszem, nem is fog soha elenyészni. Tudom, hogy elbeszélésem azt a gondolatot fogja kelteni az olvasóban, hogy én babonás, vagy legalább is képzeltő vagyok, mert sokan vannak, s pedig én is ezek között voltam egykor, kik nevetnek azon, mit nem értenek, és sajnálattal tekintenek a szegény áldozatra, ki hisz a hallucinációkban.

De térjünk a dologra. Felső vagyok; nevem nem ismeretlen a művészi világ előtt; festményeim keresettek, s én ennélfogva jólétnek örvendek. Azonban nem így volt ez huszoneg évvel ezelőtt; a művészet legalább fókán állottam, anyagi körülményekem küzdve, de az élet még előttem volt, s tehetségem a legszebb jövőre jogosított. Szüleim már nem éltek, s egyetlen forrón szeretett, kissé beteges öccsemmel egy kis hónapozás szobásként birtam Londonban.

Egy reggel éppen „mütermem“-ben ültem, midőn csöngötnék, s egy inas lépven be az ajtón, egy névjegyet nyújtott át, melyen ez állt:

Sir John Cheyning

Cheynings Northumberland.

Kissé csodálkoztam, midőn még akkoriban nem sok ismerősöm volt a felsőbb körökben, és a műpártolók közt sem

hallottam nevet említeni. Mindazonáltal kíséstem elébe, s bevezettem a katonás kinézésű öreg urat, mialatt kíváncsággal után tudakozódtam.

— Nemde, Gerald Aludye urhoz van szerencsém?

Meghajtottam magam.

— Hm, látom, — dörmögé az öreg báró — még egész gyerek.

Nem tudván erre mit felelni, hallgattam.

— Lám, lám, no de sebj; ön festő ugye bár?

— Igen, ez a mesterségem — válaszolám, egyuttal az öreg urat valami különöznek tartván.

— Hm, ugy rémlik, hogy egy vázlatot láttam öntől valahol.

Ismét meghajtottam magam, mialatt a báró ujjával az asztalon dobolni kezdett.

— Ismerem édes atyját, sőt jó barátom volt, s most szeretnék valamiben fia segítségére lenni. Hm, talán lefestené a fiamat. Akarja?

Az öröm és meglepetés némává tett, nem tudtam mit válaszolni a fényes ajánlatra.

Sir Cheyning, látva zavaromat, ismét megszólalt:

— Lám, lám, nem tudja magát elhatározni; különben a gyerekek sohasem tudják, mit akarnak. Nos, majd én csinálom meg a terminusokat. Fizetek száz guineát, ha a képmű sikertől, hm.

Almomban sem merem volna annyit remélni; mi sem természetesebb tehát, hogy megegyeztettem. Tíz nap múlva már utban voltam Cheyning felé.

A hazajáró lelkekről s egyéb kísértetekről, melyeket az ősi kastélyok nem nélkülözhetnek?

Végre megérkeztem. A kastély egy három-emeletes ódú-épület volt, négyszögben egy udvar körül építve. Az egész park vette körül, de szobán ablaka az udvarra nyílt. Eppon hogy átöltözököttem, már ebédelni hívtak, s így időm sem maradt szobám megtekintésére.

Az ebédelőben Sir Cheyningon kívül még csak neje, csinos 16-17 éves unokahuga és ez utóbbinak a tanítványánál alig három évvel idősebb kellemes külsejű nevelője volt jelen. Az ifju Cheyning rozszülöttsége miatt szobájában maradt, mint azt az öreg ur jelenté; de reméltem, hogy másnap már annyira jobban lesz, hogy megkezdhetem a lefestést. Az ifju Guy Cheyning ugyanis nagyon beteges volt, mi sok szomorúságot okozott szüleinek.

Guy nem volt az egyetlen fiú, de bátyja Renard Cheyning gonosz viselete miatt szülei által kitagadtatott, s miután évek óta semmi hír nem hallatszott róla, halottnak tartott.

Ebéd után rögtön visszavonultam, hogy holmimat kicsomagoljam és elrendezzem. Midőn mindezzel készen voltam, egy karosszékot vonva a kandalló mellé, olvasni kezdtem. A kellemes meleg, mely a kandallóból kiáradt, csakhamar ugy elámosított, hogy a könyv kiesett kezemből s én elszundikáltam.

Nem tudom, meddig alhattam így, de egyszerre nevetem hallottam kiáltani s felugrottam. Körülnéztem, de senkit sem láttam; vagy talán álmodtam volna, hogy szólítottak? De nem, mert hisz ismét egészen tisztán hallottam, amint valaki kétségbeesetten nevetem kiáltotta:

— Gerald! Gerald!

Meglepetve néztem körül; a hang éppen ellenkező irányból, jött mint az ajtó. Óda mentem s rövid kutatás után egy titkos ajtóra bukkantam, melyet azonban csak nagy nehezen birtam kinyitni.

Gyertyám most egy fölfelé ve-

zető csigalépcsőre veté világát; haboztam, hogy fölmenjek-e, midőn ismét hallottam a különös kiáltást: „Gerald, Gerald!“ de ezáltal a hangok igen ismerősenek tüntek föl.

Frank öcsém hangja volt.

Ez nélkül rohantam előre, se nem láttam, se nem éreztem, csak azt hallottam, hogy öcsém hív. Amint tovább rohantam, a hang mindig közelebb jött, s egy vasajtó elé érkezve, szinte már lehellettel véltem érezni. Gyorsan föltrántam tehát az ajtót s beléptem. Hideg léghuzam érinté arezomat és oltá el a gyertyát kezemből. Ez ugyan mit sem tett, mert a szobát egészen megvilágította a teli hold; de újabb meglepetés, — a szobában senki sem volt.

De különös szoba is volt ez, melybe léptem; egészen elütött azoktól, melyeket a kastélyban már láttam. A magas francia stílusú ablakok, a kopott tapéta, az esetlen, primitív bútortzat, mind oly idegenszerű volt; a szoba közepén az asztalon egy doboz szivar mellett boros üvegek és poharak állottak, a falon pedig egy kakuk óra s a német császár színezett arcképe függött.

A mely öcséd lidércnyomásként hatott reám! Hol volt öcsém? Beszélni akartam, de nyelvem minthi odaragadt volna szájpaddásomhoz; homlokomon hideg verejték gyöngyözött végig, gépiessen megfordultam, hogy a szobát elhagyjam. Eppen amint az ajtó behuztam, a kakukóra megszólalt és egymásután tizszer kakukolt.

Végre erőtt vettem magamon, gyorsan nekiindultam, hogy szobámat ismét felkeressem. Csak most bántam el igazán, hogy örült szaladásom alatt hány termen és folyosón rohantam végig!

Szobámba érve, ugy ruhástól, ahogy voltam, az ágyra dobtam magam, csak még órára vettem egy pillantást.

Különös, éppen 2 óra mult 5 percczel, ismét álmodtam volna az előbb, hogy 10 üstét véltem megolvasni?

II.

Másnap reggel fölébredve, első gondolatom az volt, hogy összecsomagoljak és hazasiessék, mert ropanttal aggodtam öcsémért; azonban amint kitekintettem a gyönyörű napugszortól regző tájra, felgyatott kedélyem lecsendesült, s nem léven babonás természetem, elhittem magammal, hogy a hang nem volt Franké. Bizonyára volt még valaki a házban Gerald névvel és mert talán gondolataim folyton Franknál időztek, azt képzeltem, hogy öcsém hangját hallám. Így tehát csak levelet írtam, melyben öcsém egészsége után tudakozódtam.

Reggeli alatt bemutatották Guyt is, ki csinos 17-18 éves, de igen beteges és gyöngye testalkatú fiú volt, és ki természetesen rögtön megnyerte. A nap esőndésen telt el, s én félve néztem az éj elebe, mert napközben megtudtam, hogy rajtam kívül semmiféle Gerald nincs a házban, és előző éjjel senki sem zavartatott kiabálás által álomban.

Igy mult el néhány nap; öcsém irt, hogy jól érzi magát, minek folytán aggodalmaim teljesen megszűntek. Ez idő alatt a háziakat nem sokszor láttam; egész nap Guy Cheyninggal voltam, mivel nagyon megszerettük egymást; folyton együtt kocsikáztunk, sétáltunk és olvastunk, valahányszor időnk vagy Guy egészsége engedé. Egyszer mégis magamra maradván, meglátogattam a termeket, melyek első éjjel kalandom színelvét képezték. Mindent ugy találtam, mint akkor éjjel, csak az utolsó szoba ajtaja volt elzárva, s mint később észrevettem, felül be is volt szegezve. De nem akadtam föl ezen a különös körülményen. Ki tudja, mi volt az oka?

Egy hét telt el a megérkezésem óta; egy este valamivel később feleküdtem le, mint rendszeren, s éppen azon legkellemesebb állapotban: az álom és ébrenlét közt voltam, midőn ismét az a borzasztó kiáltás csendült meg fülemben. Az egy hét

A házipénztár forgalma volt:		
bevételek	52570	frt 46 1/2 kr.
kiadásban	46048	" 53 "
maradvány	6476	frt 93 1/2 kr.
A közmunka-alap bevétele volt	8148	" 47 1/2 "
kiadása	1605	" 13 "
maradvány	6483	frt 34 1/2 kr.
A védgát-építési alap bevétele volt	13881	frt 22 1/2 kr.
kiadása	325407	" 16 1/2 "
maradvány	14119	" 88 1/2 "
Közevetvándijbefolyt	3125	" 21 "
helypénz	2891	" 84 "
partvány	1251	" 25 "
Összesen	7258	frt 30 kr.
Kiadás volt	749	" 51 "
marad tiszta jöved.	6518	frt 79 kr.

A mértékhitelösítő hivatalnál hitelsített 2102 darab folyadékmérték, 2259 darab horló, 87 darab száraztárgymérő 10 darab súly és 24 darab mérleg. Hitelsítési díj befolyt 921 frt 72 kr.

Az állategészségügy kielőgőnek jelezhető. A háziállatok között a következő ragályos kórok merültek föl: vesztesség a kutyák között 2, sertésen 1, sertésorbáncz 1, lépfene 1 esetel.

Arad, 1890. július 6.

Salacz Gyula,
kir. tanácsos, polgármester.

Folytatolagos sorrendje

az Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1890. évi július hó 9-ik napján d. u. 4 órákor tartandó rendes havi közgyűlésen tárgyalás alá vevendő ügyeknek.

33. A múltisza m. kir. Belügyminiszter leirata, melyvel a kereskedő-íjnak által megtartandó értékeit költségeinek fedezésére megszavazott 500 frt iránti határozatot jóváhagyja.

34. Az iskolaszék jelentése a siketnémakolbák járt tanulóik létszámára és az elért tanítási eredményről.

35. A tizenhárom vértanú szobor-bizottságának jegyzőkönyve.

36. Szalay Mihály, mint a budapesti látogatók lapja szerkesztőjének kérvénye anyagi támogatás iránt.

Arad, 1890. július 7-én.
Kiadta:
Hofbauer, aljegyző.

Legujabb posta.

Határsértés. Brassóbeli sürgönyök: Fegyveres románok részéről történt vakmerő határsértés híre érkezik ide. A legujabb határsértés vakmerőség tekintetében jóval fölülmúlja az utóbbi idők hasonló eseményeit s több ízben véres összecütközésre került a sor. Az oláhok, kik magyar területre betörték — szám szerint 300-an — Kornycenzia, román határfaluból indultak el, baltákkal, vasvillákkal és puskákkal fölfegyverkezve. A rablóbanda Balta-Cserbuly magyar kincstári legelőre tört s a lakosságát elriasztva, az összes termést lekaszállta. A rabló románok zsákmánnyal megrakodva tértek vissza falujukba. A magyar csendőrség értesülvén a határsértésről, azonnal a helyszínre sietett, de már későn, mert a vakmerő csapat túl volt a határon. Másnap a csendőrök lesbe állottak, mert tudták, hogy az oláhok egyszer zsákmányt szerezve, újabb rablóbanda landra fognak vetemedni. S nem csodálót, mert másnap az oláhok ismét betörték magyar területre. Ez alkalommal már csak

66-an voltak a rabló parasztok, de ez alkalommal már nem ment a portyázás oly könnyen, mert a csendőrök támadást intéztek ellenük. Véres ütközést fejlődött ki s egy román ember agyonlötvetett, többen megsebesültek, a többieket elfogták. A rablók egy magyar erdőort meg akartak lynchelni s karját át is szúrták, midőn a csendőrök még idejekorán rájuk ütöttek.

Zavargya. A áarcelona kormányzó eltiltotta a tervezett konzervatív-ellenes tüntetést. Barcelonából érkezett távirat szerint nagy tömeg csoportosult a konzervatív klub előtt, hol fűtyültek és szitkozódtak. A rendőrség fegyverrel oszlatta szét a csoportosulást, amely alkalommal néhányan megsebesültek. A nyugalom végre nagynehezen helyreállt.

A spanyol kabinet megalakult és pedig következőleg: Miniszterelnök: Canovas del Castillo; külügyminiszter: Tetuan herceg; pénzügyminiszter: Cosgayan; belügyminiszter: Silvea; igazságügyminiszter: Villaverde; kereskedelmi miniszter: Isasa; hadügyminiszter: Azcarraga; tengerészeti miniszter: Béranger; gyarmatügyi miniszter: Fabre.

Táviratok.

— Pejacevics meghalt! —

A delutáni órákban vettük az alábbi sürgönyt, mely a hadsereg nagy veszteségéről értesít bennünket, s melynek híre élénk részvétet kelt nemcsak katonáink, hanem polgári körökben is:

„Pejacevics Miklós, budapesti hadtestparancsnok ma éjjel Gasteinban szélhűdés következtében elhunyt.”

Pejacevics gróf mindig a kard embere volt. Katonai kiképzését katonai iskolában szerezte meg s a hadsereg egyik legbátrabb s legképzettebb katonája volt.

Mint alantasabb tiszt, a hadi batorság legnagyobb fokát mutatta s ebben a vakmerőségig ment. Részt vett a hadsereg legutóbbi nagy háborúiban: 1859-ben az olaszok ellen és 1866-ban a poroszok ellen.

Olaszországban a custozai ütközésben nagy bravourt vitt véghez, mely azonban jobbkarjába került. Ezért a hősi tettéért ő felsége szárnysegéde lett s a vitéz katonának a a hadur különös kegyelme megengedte, hogy jobbkez nélkül szolgáljon tovább és szabad legyen neki bálkézzel vezényelni és szalutálnia.

Mint vezérőrnagy, lovassági dandárnok lett, majd mint altábornok, Edelsheim-Gyulay Lipót báró tábornagy nyugalomba vonultával ő lett a budapesti hadtestparancsnok s mint ilyet érte el őt a halál.

Pejacevics valóságos belső titkos tanácsos volt, s a vaskorona-rend nagykeresztje. A legnagyobb kitüntetést is elnyerte, amit hadi batorságért szoktak adni: a Mária Theresia-rendet.

Különös érdemül kell az elhunytak kiemelniük, hogy bár neveltese és állásánál fogva szívvel-lélek-

kel katoná volt, hazánknak és a magyarságnak mindig nemcsak igaz barátja volt, hanem magát magyarnak tartotta.

— Hegedüs Sándor Kolozsvárt. —

Kolozsvár, július 7. (Saj. tud. táv.) Hege d ü s Sándor országgyűlési képviselőnk tiszteletére ma 180 terítékű lakomát rendezett a kolozsvári szabadelvűpárt, melyen a párt legelőkelőbbjei, továbbá iparosok, földeszek stb. nagy számban vettek részt. Hegedüs Sándort megöröközőkkel lelkesült ovációval fogadták. Az első felköszöntőt Szász Domokos püspök mondta zajos tetszésnyilvánítások és megújuló élénk eljenzések közt Hegedüs Sándorra, mire Hege d ü s Sándor emelt szót.

Örömet fejezi ki szülő a szászok által Nagyszében kimondott és elfogadott program fölött, s abban azt látja, hogy az alkotmányos politika megtermi a maga természetes gyümölcseit. E politikát az ország kormány mástól évtized óta követi; mi pedig testvéri érzülettel örömmel fogadjuk a szász programot. Ilyen gyümölcsök továbbá a szélsőbalon legújabb tapasztalható események.

Ahol a törvény nem volt elég világos, ott szabadelvűpártunként végezte el a kormányt egyetértőleg köteleseket; de a párt nyíltan tartotta konferenciát, s az ellenlélek kéknek utján hamis információkat terjesztett.

Utál a 48- és 49-es aramlatok közt felmerült ellentét, hogy az ellen szélsőségesnek tartják már a szélső balon is fel-lepni, és minden parlamentáris és logalis törekvése csak rokonszenvvel nézhet. De a miut — fájdalom — a helyzetet ismeri, félt, hogy azok fognak felülkerekedni, kik eszközeikben erősek és kevéssé válogató-sak. (Ugy van!)

Attérve a mérsékelt ellenzékre, talá-lóan mondja, hogy akkor volt szabadelvű, midőn legkevésbé volt az, s akkor volt mérsékelt, mikor dühös volt és most „vá-rakozó”, mert nagyon türelmetlen. (Zajos derültség.)

A közigazgatás reformjára nézve megjegyzi, hogy az előttünk áll, mert mostanig sem az állam akaratának biztos érvényesülése, amint az igények megkövetelik, sem a polgárok közigazgatási érdekei nincsenek kellő felelősség mellett. (Ugy van!) E kétfős ér-dek biztosításában áll a feladat, melyet hitem szerint meg kell és meg lehet oldani úgy, hogy az önkormányzati érdekek és jogok biztosítékai, ha némilig módó-sulnak is, inkább szaporodnak, mint apad-nak. (Helyeslés.) Másfelől a városi muni-cipiumoknak anyagi pénzügyi terheik, mint kö-zigazgatási nehézségem segítenie kell.

Attér Tisza Kálmánra. Azon szeré-ny állásban, melyet az általunk költött folyón önkényt, sőt rábeszélések ellenére mint közoktató elfoglalt, épp oly becsüle-tesen és minden tulkapas nélkül teljesíti egyszerű kötelességeit, mint ahogy azo-lak magasabb állásban 15 évig oly bá-radhatatlannal teljesítette.

Szavait végre a mérsékelt ellenzék-re előzve így fejezi be: Ezzais proféta mondaná: „Az esztelekkel nem lesz neves, a eszszóvókkal szabadelvű; de akár így van, akár antyig, a szabadelvű párt ismeri feladatát. E párt egyik igénytelen tagja (zajos eljenzés) áll önkö-előtt és munkára kéri bizalmukat és tá-mogatásukat. Engedjék meg, hogy ennek megszerzése reményében emeljem pohar-am a házára, a szabadelvű pártira és pedig első sorban a kolozsvári párt tag-jaira. Sokáig éljenek. (Hosszas lelkesült eljenzés.)

Ezután Sigmond Dezős orsz. képviselő szóalt föl. Molegen méltányolja Tisza Kálmán érteleit, kifejti a sza-

badelvű párt feladatát és attér azután a közigazgatási politika fejtegetésére.

Méltatja Barossot és kiemeli, hogy a zónát legkezelebből követendő az áru-tarifák gyökeres reformja, mely közzgaz-dásági jótékony hatását még nagyobb mérvben fogja érvényesíthetni.

A czukoradó-reform megteremtette a magyar czukoripart, mely a gazdáknak is termelési ágat, a népek pedig biztos, könnyű kenyérkeresetet ad, s mely ipar állami pénzügyi szempontból is igen fontos. A regále megváltás által a gazdák a kapott tőkét gazdaságuk felvirágoztatá-sára, intenzívtására fordítják, mi által a közzgazdaság nagy lendületet nyert.

A szeszadó-törvény reformja nem felett meg ugyan a hozzákötött várakozásoknak, de remélhető, hogy az osztrákokkal, kik-kénk sorsuk egy cseppel sem jobb a miénk-nél, létre fog jönni a megegyezés. Addig pedig a kormány gondoskodott arról, hogy olyan messzesemenő tarifa-kedvezmények engedélytessenek a nyersanyagok s a szesz szállításában, melyek nagyban elő fogják mozdítani termelőink versenykő-pességét. A váltarendezés napirenden van, mely szintén folyamán rendezett pénzü-gyi viszonyainknak, és melyre hosszú éveken át Ausztria-Magyarország még csak gondolni sem mert. Mindezekből lát-ható, hogy a Tisza-, valamint a Szapáry-kormány nem volt káros az országra. Szó-ló ezután Kolozsvár haladását mutatja ki. (Lelesült eljenzés.) Poharát a város fej-lődésére és polgárainak jóvoltára emeli.

— A berlini lövész-ünnepély. —

Berlin, július 7. (Saj. tud. táv.) A lö-vészek lakomáján tegnap ötezerrel többen vettek részt. Förckenbeck főpolgár-mester Vilmos császárt éltette, mint a béke fejedelmét magasztalva őt felköszöntőjében. Diersch, az ünnepély előnöke, a lövész-ünnepre, mint testvérülési ünnepre emelte poharát. Dr. Borschke bécsi alpolgár-mester az osztrák lövészek, Wanosch a magyarok nevében szólt, mire Schrei-ner városi tanácsos köszönte meg Berlin városa nevében a szives üdvözlést.

Naptár.

Július 8. Kedd. Róm. kath. naptár: Erzsébet. Protestáns naptár: Kilyén. Görög-orosz naptár június 25.; David. — A nap két 4 óra 12 percet. Nyugszik 7 óra 57 percet.

Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órákor 756.5 mm. dél-után 2 órákor 758.0 mm. Hőmérsék: reggel 7 órákor C° +19.0, delután 2 órákor C° +26.2. Szél iránya és ereje: reggel 7 órákor EN. 5. delután 2 órákor EN. 6. Felhőzet: reggel derült, delután derült. Csapadék az utolsó 24 órában: 0 mm.

A Bisztriczky-ügy a maga valóságában.

— Válasz Müller Károly ügyvéd urnak —

Alperes, felperes, árvaszék, meghatal-mazott, számlázási jegyzőkönyv, leltár, fel-mentvény, tárgyalás, gyámügyi felebbviteli hatóság, indokolás, önjogosultság, egyeztetési kísérlet s több efféle kitételekből álló terminológiája a bélyegköteles pórtap-varkodásnak, mely ez úgy kulem é t ké-pezi, már előre is jelzi, hogy ez a dolog éppen úgy került a helybeli napisajtó ha-szábjába, mint a kereszténység ciején Pá-látus a kredobá, azzal a különbséggel, hogy itt a jó isten, amott Müller Károly ur a megmondhatója, micsoda alkalmassággal-gal? lévén ez tisztán magánügy. Annyi azonban bizonyos, hogy nem ide való, mi már onnan is kiténik, hogy mentől többet tárgyalják az arra nem hivatott fórumon, a sajtóban, annál bonyolultabbá lesz. Mivel pedig Müller Károly urnak az „Arad és

Vidke” vasárnapi számában idevágólag közölt nyílt leveléből kiténik, hogy ő maga sincs tisztában az ügygel: olvasóim szíves engedelmével már csak az ő ér-dekben is, kieléjtelő fogva nagyra becsül-tem, szükségesnek tartom az ügyet a maga valóságában megismertetni, azon remény-ben, hogy az egész pórtapvár végre-vala-hára oda terelítik, a hová való: a bírói utra, mert a megjegyzések pró és kontra, az én vagy a Müller ur részéről, tisztán egyéni vélemények, melyek egyáltalán nem döntök.

Müller Károly, mint Bisztriczky József meghatalmazottja, 779. sz. a. 1890. márcz. 14-én beványt intézett a városi árvaszék-hez, melyben kéri a Bisztriczky József után maradt összes vagyoni kiadását és a számtélt atya halála napjától. Kéri a számtélt az ingatlanokról, biztosítási összegéről és ezüst-nemüekről.

Az árvaszék erre hasonló szám alatt 1890. évi márczius 20-án felhívta Vass Mátyást, Bisztriczky József volt gyámját, hogy számadást tegyen.

Müller Károly meghatalmazott ügyvéd erre 868 sz. a. 1890. márczius 24-én újra kényvnt intézett az árvaszékhez, mely előtt benutatta a számlázási jegyzőkönyvet, melyben Vass Mátyással lezárolt. Azonban — úgy mond — nagy meglepetéssel tapasztalta, hogy Vass Mátyás nem azt a vagyont kezelte, mely Bisztriczky József halála után leltár szerint fennmaradt, hanem csak azt, mely a volt gyám néhai Szailer Emil után maradt fenn s melyet az árvaszék leltározott. Kéri, hogy Vass Mátyásnak adják meg a felment-vényt s az átadás terjeszték ki az első lel-tár szerinti vagyona.

Az árvaszék ugyane szám alatt 1890. márczius 27-én hozott végzésében kimondja, hogy mert Bisztriczky elismerte a Vass Mátyással való lezárolást, a vagyont tény-leg átvette, az 1877. évi XX. t. cz. 132. §-ában körülírt intézkedés megszünt.

A tárgyalás iránti kérelemnek nem ad-tik hely, mert annak alapja nincs. Ellenben az 1877. évi XX. t. cz. 132. § a értelmében Bisztriczky Józsefnek megengedtetik, hogy a számadá-sokról és okmányokról másolatot vehessen ki s azokra észrevé-teleket tegyen.

Ebből kiténik, hogy az árvaszék nem zárkózott el a felelősség elől, és nem akad-ályozta meg Müller urat s védencét ab-ban, hogy vagyona kezeléséről törvényes hiteli adatokat ne szerezhesse. Hogy a számadásra hivatalosan magát kötelezve nem érezte, abban igazat adott neki a gyámügyi felebbviteli hatóság és — bo-csánssal meg Müller ur, hogy még egyszer hangsúlyozom — a miniszter is, amint kü-vetkezik:

Müller Károly ur a fenti végzés ellen 1890. évi április 7-én 1022. sz. alatt felel-bezést nyújtott be a közigazgatási bizottság gyámügyi felebbviteli hatóságához. Hangoz-tatta az eddigieket, de már e körvényben panaszt emel az árvaszék ellen, mondván, hogy a volt gyámot, Szailer Emilt nem ellenőrizte kellőleg.

A gyámügyi felebbviteli hatóság-hoz e kérvényt az árvaszék 1890. április 10-én áttette.

Ez a II. fo k u f o r u m 1890. évi 93. sz. a. azt a végzést hozta, hogy az elsőfoku határozat indokainál fogva jóváhagyatik.

Az árvaszék ellen emelt panasz elinté-zésére a gyámügyi felebbviteli hatóság ma-

elött történt események felélenkület, s egy ugrással a szoba közepén voltam. Azután ugyanazzal az örült gyorsasággal rohantam föl a szük lépcsőn és végig az üres termeken.

Az utolsó szobához érve, ismét el-csendesült a kiáltások, de mintha az ajtó mögött heves sóvárlást hallottam volna. Figyelni kezdtem és két hangot különböztettem meg; az egyik öcsémé, de a másik ismeretlen volt. Hirtelen benyitottam. A hold ugyanazt a különösen bu-rozott szobát világította meg, de bár még a hangokat folyton hallottam, a szobában semmitféle élő lényt nem fedezhettem föl. Most egy éles sikoly: „Geralt, segíts!” rezgett meg a levegőt, majd egy piszto-lyólövés és utána egy nehéz test zuhanása hallatszott, s aztán minden csendes lón. Kimagyarázhatlan későbbiek téhetetlenség és félelem fogott el; kinnal vonszoltam ki magam e borzasztó helyről, mialatt az óra kakukja tiszser egymás-után megszólalt; de a szobámba érve, az én óramon már ismét 2 óra elhunlt 5 perczel; ekkor jutott eszembe, hogy ma péntek van, éppen mint megérkezéseimkor.

Almoez éjjel nem üdítettél, s reggelre kelve, komoly elhatározással volt összejak-kolni és hazatérni. Azonban mentől to-vább tűnődtem a dolgok felett, annál job-ban kezdett józan eszem felülkerekedni, s vonatululási annyira megnyugtattam magam, hogy helyettem egy sürgönyt meuesztettem Londonba, s csak azon eset-ben, ha a válasz kedvezőtlen lett volna, készültem magam is utána menni.

Még aznap jött is a felelet: „Pom-pásan érzem magam — soha jobban — csodálkozom fölötled!” Ugyanis leveleim-ben mit sem említék neki csodás élmé-nyeimről.

Este felé sétálkozban sokat meséltem Guynek öcsémről, mire ő sovárogra meg-jegezd, hogy bár csak neki is volna egy kedves fitestvére, nem érezné magát any-nyszor oly elhagyatottnak. Már éppen kérdezni akartam, hogy igaz-e a történet

a kitagatott fiúról, midőn Guy, mintegy kitalálva gondolataimat, így folytatta:

— Bizonyára ön is tudja, hogy ez nem mindig volt így; azaz — mondá el-pírulva — hogy egykor nekem is volt egy fitestvérem.

Fejemenl igen-t bölintottam — Renard nálam tíz évvel volt idő-sebb, de fékezhetlen vad természetű foly-tán örökös vitában élt atyámmal. Körül-belül három évvel ezelőtt történt; atyám fölment Renardhoz, ki az első emeleti to-roңызszobát birta, hogy vele házassága fel-ől tanácskozzék. Atyám igen szerette volna, ha Renard Miss St. Légerét vette volna nőül, de bátyám megakadályozta, hogy Miss Willforlot, Mary nevelőnőjét veszi el még azon eseten is, ha ez utóbbi őt nem is szereti. Atyám fenyegette, hogy kitag-galja, de úgy látszik, ez még csak olaj volt a tűzre. Már azon a ponton voltam, hogy felszaladva, atyámat bármily ürügy alatt is lehívom, midőn egy éles sikolyt hallottam s pár percze rá bátyám halál-sápadt arczeval elrohant mellettem, s azóta többé soha sem láttam. Renard szobájában pedig megtaláltam atyámat, ájtalan a szoba föl-hén fekvé; alapos gyanun van, hogy bátyám útése következtében. Szegény édes anyámnak majd meghasadt a szíve bánatában — tevé hozzá halkabban.

— Es sohasem tért többé vissza? — kérdöm egy idő múlva;

— Nem, soha! Atyám nem is en-gedné, s különben, mint ő meséli, Renard megesküdött, hogy házuk küszöbét soha többé át nem lépi.

Egy ideig haboztam, de végre meg-kockáztattam a kérdést:

— Es szobája?

— A szobát bezárták, mintán előbb minden butort kivitték belőle, sőt atyám kívánságára még be is szegtek az ajtó-kat s ablakokat. Már több mint három éve, hogy így áll.

Szerencsére arczom el volt töle for-dulva, különben talán észrevette volna a hatást, mit szavai reám tettek. — Bezárva

és beszegezve! Lehetséges ez, mikor én már kétszer bennjártam? Igaz, hogy egy-szer nappal arra járván, én is így talál-tam, de akkor ezen körülményekre nem is fordítottam figyelmet.

Ismét Guyhez fordultam.

— Valóban azt hiszi, hogy a szobát sohasem nyitják ki?

Midőn ő csodálkozva nézett reám, gyorsan hozzátettem:

— A takarítások alkalmával gondolám.

— Oh, az egészen fölösleges; haszná-lva úgy sem lesz soha többé, s azután mit takarítsanak a négy puszta falon? Utunk most éppen a torony előtt vezetett el; önkénytelenül föltekintem; valóban az első emeleti ablakok redőli voltak huzva; de hát azonosok voltak-e egyáltalában ezek az alacsony kis ablakok ana szép nagy franciaia stíli ablakokkal, melyeken a teli hold szabadon besütött? Gondolkozni kezdtem. Hát folyton álmodom én, vagy megbo-londultam? Hideg borzongás futott raj-tam végig, s kimonduhatatlan félelem szá-lított meg. Minden akaratomat összeszed-tem, hogy érzelmeimet elpalástoljam s beszélgetésünket valami ügyes fordulat-tal más tárgyra tereljem.

(Vége következik)

Anyá és feleség.

(A „Róbert hadnagy” folytatása.)

Az „Aradi Közlöny” szövege francziából fordította: (M. H.)

Törös Tivadar-né.

— Jól van. Most visszavonulhat-s. Azonban ne feledd, hogy mielőtt elhagy-nád a kastélyt, még el kell jönnöd hozzám.

— Ezredes ur, engedelmesséknél fogok.

Ezt mondvá, Bougimier sisakjára tette kezét és jobbra fordulva, megtört szívvél távozott.

Egy negyedóra letelte előtt ismét visszatért ígéréte szerint.

— Nos, — kezdé az ezredes — a felelet?

— A hercegné valószínűleg nem ta-lálta jónak irásban adni a választ, ezre-des ur.

— Csakugyan igaz ez?

— Igen, ezredes ur; a hercegné csak azt mondta leányomnak, hogy igye-kezzni fog vasárnap reggel a malomba jönni, mialatt mindonki a nagymiséen lesz.

— Ez az, ami nekem kell — felelt az ezredes, egy kézműdolattal elbocsátva az altisztot. — Emlékezel a megállapodásunkra. Vigyázz magadra, ne vétkezzél ellene!

Egyedül maradvá, az ezredes két ke-zébe tető fejt s gondolkozni kezdett. A hallottak után a boszu, amelyet keres-gött, magától jött és csak meg kellett azt ragadnia. De hiszen nem volt köny-nyebb valami, kétségtelven, mint hogy nép-csődlötletet támaszson a malom körül, amikor a hercegné oda belép, és felhív-jon anyai tanut, amennyit szükségesnek lát, hogy ezt a botrányt konstatálják és örvendjenek a két bűnös zavarának, aki-kezt tetten kaptak. Az ilyesmi már for-dult elő, és még fog gyakran előfor-dulni. De nem volt-e ez közösleges boszu, aljas, egy valóságosan megcsalt férj boszuja, aki nem elégzik meg az-zal, ha zárt ajtónál boszulja meg ma-gát, hanem aki felnyitja az ajtót a kö-zönység előtt, hogy megmutassa minden-kinek, hogy teljesen kiürítette szőgyen poharát.

Ez nem volt az ezredes inyére. Ő nem azt akarta, hogy a világ tudja, mi-szerint a hercegnének szeretője van, még pedig egy egyszerű kis huszártisz-tecske személtében. Ő felakarta nyitni a férj szemeit, aki makacsul látszott azokat lehunyva tartani.

Es minek? Hogy a szegény férfit arra kényserítse, hogy a feleségének a kedvesével megverekedjék! Ez a drága herceg nem vette-e már ugys nagyon hirtelen egy párját a nyakára? Méggy

másikat is szerezzen neki? Az ő korában! Ah! ez csunya dolog! ez gyavaság lett lett volna és Montmagny ezredes nem volt gyáva ember.

Igy beszélgetve magában, az ezredes felállott és nyugtalanul sétálva fel s alá a szobában, tanakodott magában nyugtalan-úl és türelmetlenül, mire határozta el magát. Egyszerre azonban belépett az inas, jelölve, hogy egy lovas csendőr vá-rakozik lenni és magával hozott egy ok-mányt, amelyet az inas átadott az ezre-desnek. Az okmány a hadosztály főnöké-nek a kéziratát viselte. Felelet volt a hozzá intézett levelére. A válasz így hang-zott:

„Kedves ezredes, siettem kérésének eleget teüni és belátva kívánságának sürgő-ség voltát, kiadtam a parancsot, amely-nek folytán Róbert hadnagy köteles még ma este haladéktalanul visszatérni az ez-redeshez. Meg is van tőve minden kellő in-tekedés, hogy megérkezése után azonnal letartóztatásék és szigoru őrizet alá kerül-jön. Erről biztosítja a tiszteltemtől családót, akinek ön szőzóloja volt nálam.”

A megelégedés mosolya jelent meg az ezredes ajkain és halkán kezdett dundolgtatni egy ismeretes nótát, azután nagy megelégedéssel a tükörbe nézve, hozzátette:

— Itt van valaki, aki vasárnap reg-gel elfoglalhatná annak a híres vitéznek a helyét a malomban. Ez lenne aztán csak a hőstét, és tudom, kifizetné aztán a Róbert hadnagy minden adósságát.

XII.

A malom utja.

Azon a ponton lévén, hogy hosszú időre, talán örökre elváljon leggyö

Pályázati hírdemény.

I., II. és III. rendű vasutakhoz való talpfák és váltótalpfák szállítása iránt. A m. kir. államasutak ezéjaira a közelebbi években szükséges I., II. és III. rendű talpfák és váltótalpfák szállítása iránt ezennel nyilvános pályázatot nyitattik.

Table with 4 columns: A talpfa megnevezése, Szükségess, 1891. évre, 1892. évre, 1893. évre, 1894. évre. Rows include I-ső rangú talpfa, II-od rangú talpfa, III-ad rangú talpfa, and váltótalpa.

Ezen talpfák és váltótalpfák következő feltételek mellett szállítandók: 1. A szállítás a 24722 | 76. sz. a. általános, továbbá a talpfa talpfák nem különben a váltó és külön talpfákra vonatkozó 4093 | 77. sz. különleges szabályozás végére a bukk talpfák készítésére és szállítására vonatkozó 30346 | 1885. sz. különleges feltételek értelmében eszközöndő.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a fenti határok között változható mennyiség szállítóval a megelőző év utolsó negyedében fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a szállítandó váltótalpa mennyiség szállítóval szintén a megelőző év utolsó negyedében a méretek pontos kitüntetésével fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a fenti határok között változható mennyiség szállítóval a megelőző év utolsó negyedében fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a szállítandó váltótalpa mennyiség szállítóval szintén a megelőző év utolsó negyedében a méretek pontos kitüntetésével fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a szállítandó váltótalpa mennyiség szállítóval szintén a megelőző év utolsó negyedében a méretek pontos kitüntetésével fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a szállítandó váltótalpa mennyiség szállítóval szintén a megelőző év utolsó negyedében a méretek pontos kitüntetésével fog közöltetni.

Az egy-egy évben tényleg szükséges és a szállítandó váltótalpa mennyiség szállítóval szintén a megelőző év utolsó negyedében a méretek pontos kitüntetésével fog közöltetni.

1890. július 25-én déli 12 óráig az anyagbeszerzési szakosztálynál benyújtandók, vagy oda posta útján beküldendők. Bánatpénz gyanánt az ajánlott mennyiség értékének megfelelő 5 százaléka készpénzben vagy állami letételre alkalmi értékpapirokban 1890. évi július hó 24-ének déli 12 óráig a m. kir. államasutak bpesti főpénztárában letendő. Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. A beszállítási állomások a hova a talp és váltótalpfák bérmentesítve beszállítási szándékoltatnak, az ajánlatban a legfontosabban kitüntetendők.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Az árak a talpfákra nézve darabonként a váltótalpfákra nézve pedig köbméterenként s pedig minden osztály (rendű) talpfára nézve külön-külön számokkal és betűkkel kiírva teendő ki.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Azon talpfák és váltótalpfák mennyisége melyet ajánlattevő még a folyó évben beszállíthatna, az ajánlatban külön kitéendő és egyszerűsített megemlítésű az is, hogy ezen mennyiség beszállítása mely hónapban és mely állomáson eszközölhető.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Utközési talpfák helyett közbensők el nem fogadtatnak.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Mindegyik ajánlattevő ajánlatával az a felett hozandó határozatiig feltétlenül kötelezettségben (szóban) maradni köntelen.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Megengedtetik, hogy az egész kiirt mennyiségre mint annak csak egy részére ajánlatot tenni.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Ezen feltételtől eltérő ajánlatok, továbbá olyanok melyek nem a kitűzött határidőig érkeznek vagy táviratilag tételnek, végre oly ajánlatok, melyekre nézve az előirt bánatpénz le nem tételt, figyelembe vételre nem számíthatnak; végre a m. kir. államasutak igazgatósága fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlók közt tekintet nélkül az ajánlat feltételeire szabadon válasszon, továbbá, hogy az ajánlott mennyiségből tetszés szerinti rész mennyiség szállítását is átengedhesse olyformán, hogy ajánlók az ily részbeni szállítást is elfogadni kötelezetnek, ha csak ajánlatukban világosan ennek ellenkezőjét ki nem kötötték és végre, hogy a cél elérésére másféle intézkedéseket is teheszen.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Az igazgatóság. (Utánnomát nem díjaztatik.)

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Az ajánlatban a megtörtént letétel megemlítésétől az arról nyert letéti jegy azonban az ajánlatához nem csatolandó. Budapest, 1890. június hóban.

Advertisement for Holtzer Mihály's clothing store. Title: Szalon-öltözetek, séta- és uti-öltöny. Main text: Rendkívüli alkalom férfi és gyermekruhák olcsó beszerzésére. Details: Moskovitz Johanna és társa csődötmonogének olcsó áron megszerzése folytán mindennemű férfi- és gyermekruhák, öltönyök, kabátok, nadrágok, köpenyek, éjjeli köntösök, esőköpenyek, szűrők stb. stb. A nyári idény előhaladása miatt tavaszi és nyári öltönyök különös olcsó árban kaphatók, valamint a legfinomabb bel és külföldi szövetek és bélések rendkívül leszállított áron adhatnak el a színház-épületben, Vörösmarty-utca sarkán. Vidéki megrendelés esetén a mellbőség megjelölése szükséges. mely esetben a ruhadarabok posta utánvétel mellett küldetnek. - Meg nem felelő darabok készségesen felszerelhetnek. Holtzer Mihály utóda. Nagy választék gyermekruhákban. 428-26-*

Hirdetmény.

A nagyműveltségű kereskedelemügyi m. kir. miniszterium az 1890. évi június hó 25-én kelt 29330 | 1 számú rendeletével az arad-zámi törvényhatósági ut 23-103 kmtr : szakaszán lévő 1264 fm. korlát felállítására, 15, 18, 26, 35, 74, 153, 168, 216 és 220 számú hidak helyreállítását 4182 frt 77 kr összeg erejéig engedélyezte.

A fent említett munkálatok foganatosításának biztosítása céljából az 1890. július hó 17-ik napjának d. e. 11 órájára az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás hirdettetik.

A versenyzőni óhajtok felhívjuk, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó, az engedélyezett költség után számítandó s a részletes feltételekben előirt 5 százalékos bánatpénzzel ellátott zárt ajánlatukat a kitűzött nap d. e. 10 órájáig a nevezett hivatalhoz annyival inkább igyekezzenek beadni, mivel a későbbben érkezettek figyelembe nem fognak vétetni.

Az 50 kros bélyeggel felszerelt, lepecsételt és az összes munkálatokról szóló ajánlatban az engedélyezett összeg után százalékokban számítandó árelengedés, esetleg felülzárás minden kétséget kizáró módon számmal és betűkkel tisztán kiírandó.

A szóban forgó munkálatra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a nevezett magy. kir. államépítészeti hivatalnál a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Kelt Aradon, 1890. július hó 3-án. Az aradmegyei m. kir. államépítészeti hivatal. Pálfi József, kir. főmérnök.

M. kir. államasutak üzletvezetősége Aradon. 13750 | III. szám. 1-3

Hirdetmény.

A n. é. község tudomására hozzuk, hogy szolnok mezőúri vonalrészén 1890. évi június hó 1-én bevezetett 414. számú vegyes vonat további közlekedése 1890. évi július hó 9-ével megszűnik; helyette a szolnok-mezőúri vonalon a 400. sz. tehervonat fog 1890. évi július hó 10-től személyszállítással közlekedni az alábbi menetrend szerint:

Table with 2 columns: Indulás: Szolnokról, Alsó (fmh) 25 sz. órház, Szajol, N.-Tenyő (fmh) 3 sz. órh., Pusztatanyó, P.-Póó, K.-Szt-Márton (fmh.) 13 sz. órh., Csúgarparttanya (fmh) 16 órh. Érkezés Mezőtúron. Ezen vonattal II. és III. osztályú kocsi közlekednek, tehát I. oszt. menetjegyek nem adhatók ki. Aradon, 1890. évi július hó 6-án. Az üzletvezetőség. (Utánnomás nem díjaztatik.)

Hirdetmény.

A bírósági végrehajtók, körjegyzők, orvosok és ügyvédekre vonatkozó, 1888. évi XLIV. t.-cz 8. §-a értelmében az 1880-1892 évekbe érvényesítendő III. osztályú kereseti adó javaslatok folyó évi július hó 5-én kezdődő 8 napra azon ezéliből tételtek az adóügyi osztály 11-ik számú helyiségében közszemlére, hogy ezen idő alatt azokat mindenki betekinthetvén, az öt vagy másolatok illető adójavaslatokra nézve netalán észrevételeit megtehetze; és pedig a közszemlére tétel ideje alatt irásban a pénzügy-igazgatóságnál, azontul pedig a kifogásolási számlakölt javaslat tárgyalásaiig szóbelileg az adóképző bizottságnál. A városi tanács. Nyomaotott az „Aradi nyomdarság” nyomdájában.

Advertisement for Molnár Lajos. Title: Gróf Nádasdy Ferenc gyoroki tehenészetében naponta 2 izben is frissen fejt tej kapható. Ugyanott jég is beszerezhető. - Állandó vétel esetén az árakra nézve felvilágosítást nyujt Gyorokon Molnár Lajos. 481-1-3

Hirdetmény.

A nmélt. m. kir. belügyminiszterium 44675 VIII a. 1888. sz. a. kelt közzétele alapján közhírré tételtek, hogy a légkör tisztaságának megóvása céljából kötelesek a vendéglősök, kormasírók és bérházak tulajdonosai a meleg nyári hónapok alatt az udvaron összegyűlt szemetet és hulladékokat naponta a rendszergyűlt által e célra kijelölt helyre kihozlatni.

Kötelesek továbbá a vendéglősök, kormasírók, kávéházak és minden oly egyesület, melyeknek helyiségeiben naponta több megfordulnak, árnyékszék pöczetartányait rendszeresen 5 százalékos nyers carból és 10 százalék vasgáliczoldattal fertőtleníteni s kutak vizének tisztaságát ügyelni. Szűkebb utcaiban levő, nemkülönben a csekély területű udvarral bíró házak tulajdonosai kötelesek a kaput, vagy a hol kapu nincs a ház bejáratát nappal folytonosan nyitva tartani.

Minden lakó figyelmeztetik, hogy a lakásul szolgáló szobákat a meleg nyári hónapok alatt este és reggel rendszeren szellőztesse. Oly házak, melyekben a belvizek az utcai csatornába befolyással nem bírnak, hanem azok befogadására az udvarban emésztőgödörök szolgálhatnak az emésztőgödörök mindig tisztán tartandók s 5 százalékos nyers carból és 10 százalék vasgáliczoldattal fertőtlenítenendők, hol pedig az udvarból a belvizek az utcai csatornába bevezetettek, a folyóka mindennap kiseprendő, tiszta vízzel kiöblítendő, az udvar naponként fellocsolandó s felseprendő.

Minden háztulajdonos kötelességévé tételtek, hogy az árnyékszék pöczegödreit hetenként kétszer 5 százalékos carból és 10 százalék vasgáliczoldattal, minden ürészékre 2 litert számítva, fertőtlenítsa. A gyárakra nézve eddig érvényben volt, a légkör tisztaságára vonatkozó egészségügyi rendőri intézkedések a gyártulajdonosok által is szigorúan megtartandók. Mindazok, kik jelen hirdetésben foglalt közzéadásra elintézkedések ellen vétettek, az 1876. XIV. t.-cz. alapján pénzbírsággal fognak büntetvetti.

Fertőtlenítsére még az újabb időben forgalomba hozott s kőmpon elegyíthetőségénél fogva igen ajánlatos cseruim is használható, melyből pusztán 5 rész veendő 100 rész vízhez. Arad szab. kir. város kaptányi hivatala 1890. június 18-án. Sarlot Domokos, főkapitány.

Advertisement for Gróf Nádasdy-féle Szabadságtér 20 sz. a házban többszömeleti házosztály. a Szabadságtér, Forray-utca, s udvarra néző, kiadó. A helyiségeket a házmester bemutatja, a bérösszeg felől tájékozást nyujt Gyorokon Molnár Lajos. 480. 1-3

Hirdetmény.

Horváth Károlyné szül. Sámuel Paula Sinándi-ut 1. szám alatti telkén gőzmalom felállítatására ipar és telep engedély iránt folyamodván, e kérelem tárgyában az 1884. XVII. t.-cz 27. §-a értelmében július hó 10-én, délután 5 órakor helyszíni tárgyalás tartatik, melyre az érdekeltek ez uton is megkívatnak azon hozzáadással, hogy a telepre vonatkozó terv és tőrajzokat alulírott hatóságánál július hó 9-ig megtekinthetők s a tel p engedélyezésére elleni netáni észrevételeiket irásban ugyanazon napig e hivatalnál, szóbelileg pedig a helyszíni tárgyaláskor előterjeszthetők, ezek nem létében a telep engedély, ha csak közzétekintetek nem gátolatlják, a mondott törvény 30. §-a értelmében ki fog adatni.

Arad szab. kir. város kaptányi hivatala, mint elsőfoku iparhatóság 1890. évi július hó 2-án. Sarlot, főkapitány.

Hirdetmény.

A városi törvényhatósági bizottság 15266 | 434 1886. sz. alatt kelt határozatával hozott, és a nm m. kir. belügyminiszterium 67600. 1888. sz. alatt kelt intézményével jóváhagyott szabályrendelet alapján felhívatik a város községére, hogy a kertekben különösen almatákon mutakozó vértétű, a mutakozóskor azonnal a kaptányi hivatalnál bejelentse. Egyidejűleg vértétű (Schitzzoneura lanigera) rövid ismertetése és irtásának módja, a nagym. m. kir. belügyminiszterium 14963 | 1885. sz. intézvényével leküldött utasítás alapján a következőkben közöltetik.

a) A vértétű könnyen észrevehető, mert hátát és testének végét fehér gyapjuszertű pelyh borítja, és a vékony fa ágaknak a földfelé eső részén nagyobb számba össze csoportosul, miáltal szembevetető fehér foltot képez. b) Meglepett fiatalabb csemeték és oltó galyak fertőtlenítsére ajánlatik 50 gramm fekete szappan 100 gramm kormaszesz (anyl alkohol) 200 gramm borszesz és 650 gramm vízből álló keverék, mellyel a galyak és csemetéknek a rovar által ellepett részei gondosan bekenendők. Meglepett öreg fák petroleummal, fiatalabb fák 3 rész petroleum, 1 rész vízből álló keverékkel jól beecsetelendők.

Mintán a vértétű a gyümölcsfák gyökerein telel át a meglepett fa körül a föld a felső gyökerig kiásandó, oltatlan tört messzel behintendő és földdel ismét betakarandó. Oltó galyoknak más község határából vagy a nyugot európai államokból behozatala szigorúan eliltatott. Aradon; 1890. június hó 21-én. Sarlot s. k. főkapitány.